



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

### REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

#### RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving – PWGSC /  
Réception des soumissions - TPSGC  
11 Laurier St. / 11 rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau, Québec  
K1A 0S5  
Bid Fax/Numéro de télécopieur : (819) 997-9776

#### Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

#### Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indique(s).

<p><b>Solicitation Closes – L'invitation prend fin</b></p> <p>At – à: 2:00 PM EDT – Eastern Daylight Time – Heure avancé de l'Est</p> <p>On – le: September 11, 2018 – le 11 septembre, 2018</p>
--

<b>Title/Titre</b>
Water and Fuel Pod Spare Parts
<b>Solicitation No – N° de l'invitation</b>
W8486-195362/A/SV      Amendment 002
<b>Date of Amendment – Date de Modification</b>
September 1, 2018 – 1 septembre, 2018
<b>Address Enquiries to – Adresser toutes questions à</b>
National Defence Headquarters 101 Colonel By Dr Ottawa, Ontario K1A 0K2 Attn: DLP 4-3-2-1
<b>Telephone No. – N° de téléphone</b>
819-939-6602
<b>Destination</b>
Specified Herein Précisé dans les présentes

#### Instructions:

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

#### Instructions:

Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

<b>Delivery Required – Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered – Livraison proposée</b>
See Herein	
<b>Vendor Name and Address – Raison sociale et adresse du fournisseur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)</b>	
Name / Nom	_____
Title / Titre	_____
Signature	_____
Date	_____

Modification 002

Cette modification est effectuée afin de prolonger la date de clôture des soumissions.

Supprimer l'invitation prend fin :

4 septembre, 2018

Inserer l'invitation prend fin :

11 septembre, 2018

Modification 001

Cette modification est effectuée afin de modifier la Demande de proposition.

Supprimer détails de l'article # 9. No de pièce demandé:

L100V

Inserer détails de l'article # 9. No de pièce demandé:

GHL48V6CA1T1AA

Information pour Détails de l'article # 9:

***Engine***

Model	GHL48V6CA1T1AA
Type	4 Stroke, Vertical Cylinder, Air cooled, Diesel
Voltage	12 vdc
Oil Capacity	0.8 l
Exhaust	discharged through cabinet wall

---

Supprimer détails de l'article # 22. No de pièce demandé:

OC 95

Inserer détails de l'article # 22. No de pièce demandé:

OC-95-eE2(-X)-L

Information pour détails de l'article # 22:

***Engine***

Model	Kubota OC-95-eE2(-X)-L
Type	oil cooled 4 cycle Diesel
Voltage	12 vdc
Oil Capacity	1.3 l
Exhaust	discharged through cabinet wall
Charge System	12v, 48 W
Cooling	Louvered vent port and ducting to engine fan

TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DE MEURENT INCHANGÉS.